

Distr.: General  
17 February 2008  
Arabic  
Original: English

## اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



### اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة الدورة الثانية والأربعون

محضر موجز للجلسة ٨٦٧

المعقودة في قصر الأمم، جنيف، يوم الجمعة، ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨، الساعة ١٦/٠٠

الرئيسة: السيدة شيمونوفيتش

### المحتويات

اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الثانية والأربعين

جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والأربعين

بيان الرئيسة

اختتام الدورة

هذا المحضر قابل للتصويب.

وينبغي تقديم التصويبات بإحدى لغات العمل. كما ينبغي تبيانها في مذكرة وإدخالها على نسخة من المحضر. كذلك ينبغي إرسالها في غضون أسبوع واحد من تاريخ هذه الوثيقة إلى: Chief, Official Records, Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza.

وستصدر أية تصويبات لمحاضر جلسات هذه الدورة في وثيقة تصويب واحدة، عقب نهاية الدورة بفترة وجيزة.



افتُتحت الجلسة الساعة ١٦/٢٠.

٧ - اعتمد مشروع تقرير اللجنة عن دورتها الثانية والأربعين ككل، بصيغته المعدلة، رهناً بوضع السيدة المقررة المشروع في صيغته النهائية.

### جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والأربعين

٨ - السيدة ديريام (المقررة): وجهت الانتباه إلى جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والأربعين، الذي يرد في تقرير الفريق العامل الجامع.

٩ - اعتمد جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والأربعين.

### بيان الرئيسة

١٠ - الرئيسة: قالت إن اللجنة قد استمعت في الجلسة السابقة إلى بيان السيدة نافي بيلاي، المفوضة السامية الجديدة لحقوق الإنسان.

١١ - وأضافت أن اللجنة نظرت خلال الدورة في تقارير ١٢ دولة طرفاً واعتمدت الملاحظات الختامية وعملت بجد مع ممثلي الدول في تحديد الحلول للتحديات التي يثيرها استمرار التمييز. وقالت إن انتظام وحسن توقيت تقديم التقارير يعزز مساءلة الدول عن الامتثال لالتزاماتها بموجب المعاهدات الدولية. وحثت الدول الأطراف على كفاءة مناقشة الملاحظات الختامية للجنة في البرلمان وكذلك توفير تقارير دورية وتقارير متابعة.

١٢ - ومضت تقول إنها تعرب باسم اللجنة عن تقديرها لإسهامات ممثلي كيانات الأمم المتحدة. وأعربت أيضاً عن امتنانها للمنظمات غير الحكومية لإسهاماتها في جلسات الإحاطة والاجتماعات غير الرسمية، وشجعتها على تكثيف أنشطتها في مجال الدعوة لتعزيز حقوق الإنسان للمرأة وحمايتها وتنفيذ الاتفاقية. ومضت تقول إنه كانت هناك أيضاً بعض الإسهامات من الهيئات الوطنية لحقوق الإنسان،

اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الثانية والأربعين

CEDAW/C/BHR/CO/2 و CEDAW/C/2008/III/L.1

CEDAW/C/CAN/CO/7 و CEDAW/C/BEL/CO/6

CEDAW/C/SLV/CO/7 و CEDAW/C/ECU/CO/7

CEDAW/C/MDG/CO/5 و CEDAW/C/KGZ/CO/3

CEDAW/C/MMR/CO/3 و CEDAW/C/MNG/CO/7

CEDAW/C/SVN/CO/4 و CEDAW/C/PRT/CO/7

و CEDAW/C/URY/CO/7

١ - السيدة ديريام (المقررة): عرضت الوثيقة CEDAW/C/2008/III/L.1، المتضمنة فروعاً من مشروع تقرير اللجنة، وورقات الاجتماع المتضمنة ملاحظاتها الختامية، بصيغتها المعدلة عن التقارير الاثني عشر المقدمة من الدول الأطراف والتي نظرت فيها خلال الدورة.

٢ - الرئيسة: قالت إنها تعتبر أن اللجنة ترغب في اعتماد فروع مشروع التقرير الواردة في الوثيقة CEDAW/C/2008/III/L.1 وورقات الاجتماع المذكورة آنفاً.

٣ - وقد تقرر ذلك.

٤ - السيدة ديريام (المقررة): عرضت مشروع تقرير الفريق العامل الجامع الذي يصف الأنشطة والإجراءات التي اتخذتها اللجنة في إطار البنود ٥ و ٦ و ٧ من جدول الأعمال المؤقت (CEDAW/C/2008/III/1).

٥ - الرئيسة: قالت إنها تعتبر أن اللجنة تود اعتماد مشروع تقرير الفريق العامل الجامع، بصيغته المعدلة، لإدراجه في مشروع تقرير اللجنة باعتباره تقريرها عن البنود ٥ و ٦ و ٧ من جدول الأعمال.

٦ - وقد تقرر ذلك.

١٧ - السيدة كينتو (الأمينة): قالت إنها على أبواب التقاعد بعد أن أمضت ٢٥ عاماً مع الأمم المتحدة. وأعربت عن امتنانها لأعضاء اللجنة على كل ما تعلمته منهم.

#### اختتام الدورة

١٨ - أعلنت الرئيسة بعد تبادل التحيات اختتام الدورة الثانية والأربعين.

رُفعت الجلسة الساعة ١٦/٤٠.

وحثت جميع تلك الهيئات على إيلاء اهتمام أكبر لعمل اللجنة وهي تعمل كحلقة وصل بين الحكومة والمجتمع المدني. وأعربت عن تهنتتها لموريشيوس وموزامبيق على قرارهما بقبول البروتوكول الاختياري خلال الدورة الراهنة.

١٣ - واستطردت قائلة إن اللجنة اعتمدت توصيتها العامة رقم ٢٦ بشأن المرأة العاملة المهاجرة وبدأت العمل في إعداد توصيات عامة بشأن المسنات والتبعات الاقتصادية للطلاق، في حين أن من المقرر النظر في مشروع التوصية العامة بشأن المادة ٢ في عام ٢٠٠٩. كذلك اعتمدت اللجنة بياناً بشأن الذكرى السنوية الستين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان ونظرت في الإسهامات التي ستقدمها إلى مؤتمر لاستعراض نتائج مؤتمر ديربان، الذي سيعقد في نيسان/أبريل ٢٠٠٩. وقد جرت مناقشات مثمرة مع ممثلي مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين لمناقشة سبل التعاون في القضايا التي تشغل بال تلك المفوضية.

١٤ - ودعت الدول الأطراف إلى النظر في إمكانية دعم الاحتفال بالذكرى السنوية الثلاثين للاتفاقية والذكرى السنوية العاشرة للبروتوكول الاختياري في عام ٢٠٠٩. فبإمكان تلك الذكرى السنوية أن تزيد من الوعي بالاتفاقية والبروتوكول الاختياري ومن تنفيذهما.

١٥ - وامتدحت الخبراء الذين تنتهي ولايتهم في اللجنة في نهاية عام ٢٠٠٨: وقالت إنهم أسهموا جميعاً بإسهامات مشهودة في عمل اللجنة. كما أعربت عن تقديرها للسيدة كينتو، أمينة اللجنة لدعمها القيم.

١٦ - وأضافت أن اللجنة زادت كثيراً من كفاءتها على مدى الأعوام الثلاثة الماضية، وتم بسلاسة نقل مهمة خدمتها من شعبة النهوض بالمرأة إلى مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان.